



**Functional
Safety**



Absolut drejegiver uden integreret lejer

HEIDENHAIN

Montagevejledning

ECI 1119 EnDat22

EQI 1131 EnDat22

WELLA1: 82A, 1KA

FLANA1: 70C

ANELA1: 5PS15

BELEA1: T9

6/2015

da

Indhold

Anvisninger	3
Advarsler	6
Leveringsomfang	7
Kundeside tilslutningsmål (mm)	8
Montering	10
Stikplacering	17
Kabeltilslutning	18
Demontering	20

Bilag:

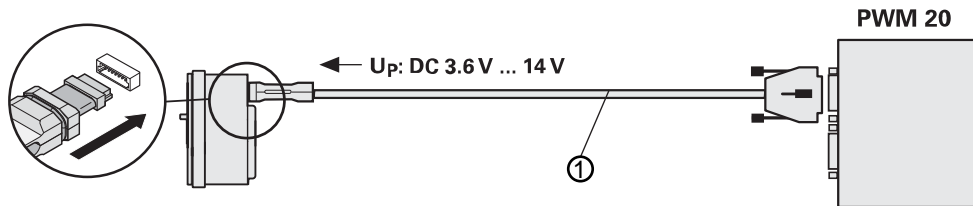
Side 22: Kundeside tilslutningsmål og montage med centralskruer **M3x30** (kun med aksekendtegn:
WELLA1: 82A

Side 25: Kostoptimeret kundeside tilslutningsmål

Anvisninger



Skal montagen kontrolleres/dokumenteres, er PWM 20 og ATS-softwaren tilgængelig.
Dokumentation af ATS-software (montageassistent ECI/EQI med Id nr. 1082415) er til fri download fra HEIDENHAIN-hjemmesiden i afsnittet for Software-download området (Encoder support).



① ID 621742-01
Bestille separat:

For den påtænkte anvendelse af måleudstyret, skal oplysningerne i produktinformationen ECI 1119/EQI 1131 (ID 1087103) iagttages.

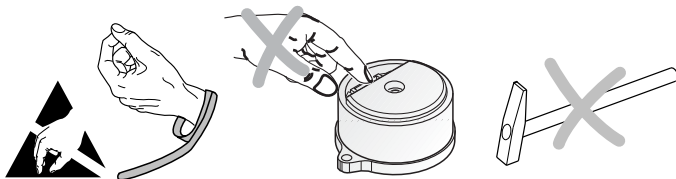
Måleudstyret opfylder kravene i følgende standarder:

- EN ISO 13849-1: 2008
- EN 61508
- EN 61800-5-2



Pas på:

- **Efter installation hhv. ombytning af måleudstyr, skal der udføres en funktionstest af maskinen iht. forskriften fra producenten.**
- Montage og idriftsættelse er udført af en kvalificeret person i overensstemmelse med sikkerhedsforskrifterne.
- Stikforbindelserne må kun tilsluttes og frakobles uden spænding.
- Udstyret skal tilkobles spændingsfrit.
- Hertil kommer, at nødvendige yderligere oplysninger om den endelige samling for anvendelse skal fastlægges af maskinfabrikanten/konstruktøren (f.eks. brug af sikkerhedsmøtrikker ja/nej).
- Information til montage (f.eks. option kontrol af akseforbindelse) skal nødvendigvis angives af maskinproducenten/konstruktør.
- Direkte kontakt med aggressive medier på måleudstyr og stikforbindelser skal undgås.
- Rengør ikke udstyret med organiske opløsningsmidler som fortynder; alkohol eller benzin.
- Måleudstyr, som har forårsaget et udfald i sikkerhedsfunktionen i applikationen, skal sendes tilbage til HEIDENHAIN inklusiv montage dele (skruer og koblinger).



Drejegivder med akseegenskaber:

WELLA1: 82A



Drejegivder med akseegenskaber:

WELLA1: 1KA



Bestille separat:

Centerskrue	ISO 4762—M3x25—8.8— MKL , ID 202264-86
Skruer for flange montage	ISO 4762—M3x10—8.8— MKL , ID 202264-87
MKL (DIN 267-27)	Sammenhængende sikkerhedsmøtrik

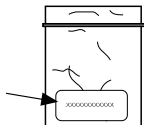
A	Lagring
②	Fase ved gevindstart obligatorisk for sammenhængende sikkerhedsmøtrik
④	Kun nødvendig for WELLA1: 1KA
⑧	Maksimal tilladte afvigelse mellem aksedel og flange; Udligning af montagetolerance og termisk udbøjning.

Montering

Bemærk især montagevejledningen

Vær opmærksom på behandlingsvejning i katalog "Messgeräte für elektrische Antriebe", Kapitel "Allgemeine mechanische Hinweise" under "Drehgeber mit Functional Safety".

Vær opmærksom på udløbsdato!

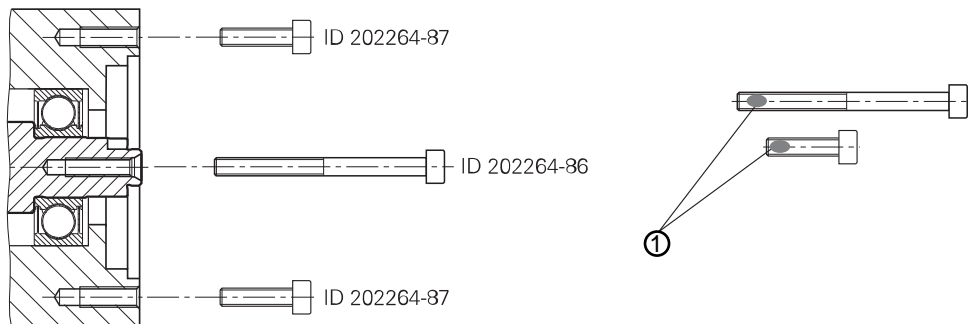


ISO 4762—M3x25—8.8—MKL, ID 202264-86

ISO 4762—M3x10—8.8—MKL, ID 202264-87

Montageflade, kundeakse med gevind og skrue skal være støv- og fedtfri.

Montage af skruer fra HEIDENHAIN skal af sikkerhedsgrunde anvendes indenfor 5 minutter.

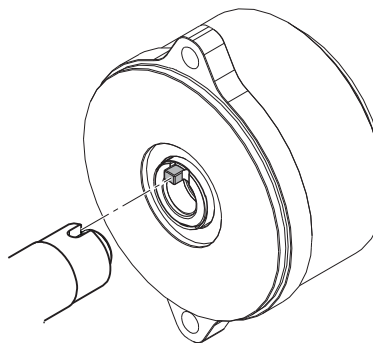


① Anvend kun skruer 1x. Fjern ikke sammenhængende sikkerhedsmøtrik

Montering

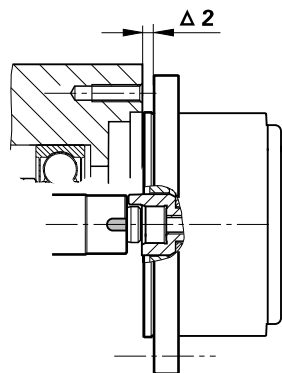
Drejegivder med akseegenskaber:

WELLA1: 1KA

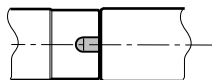
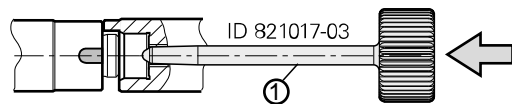
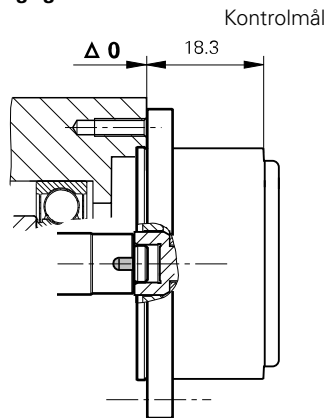


Vær opmærksom på korrekt form af akse i Noten!

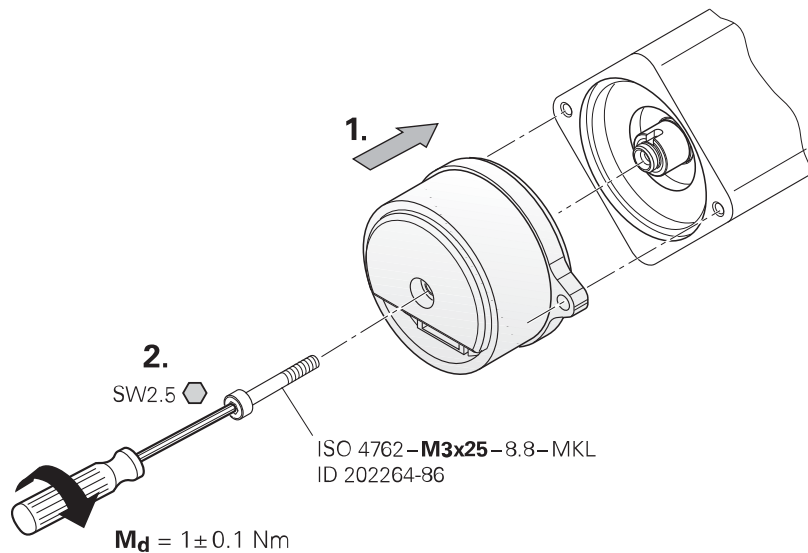
Falsk



Rigtig

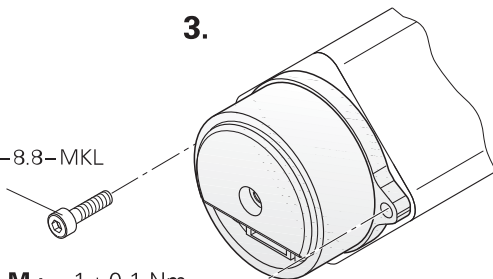


① | Montagehjælp til drejning af giverakse for formforbindelse mellem drejgiver og motorakse.



3.

ISO 4762 - **M3x10** - 8.8 - MKL
ID 202264-87

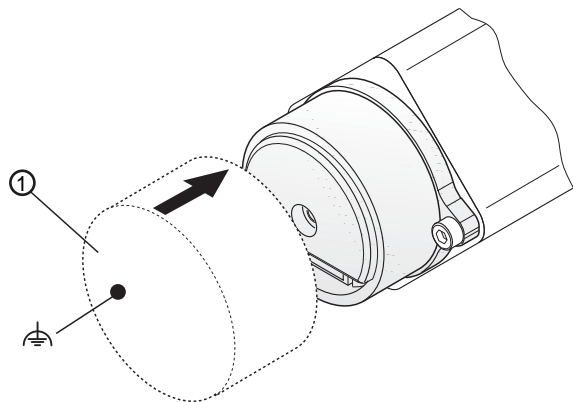


M_d = 1 ± 0.1 Nm

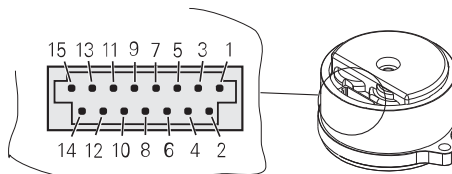


Montering

Pas på: dele uden CE-mærkning CE-overensstemmelse skal sikres for hele systemet.



① Beskyttelseskappe



13	11	14	12	7	8	9	10	5	6
U_P	Sensor U _P	0V	Sensor 0V	DATA	$\overline{\text{DATA}}$	CLOCK	$\overline{\text{CLOCK}}$	T+	T-
BNGN	Bu	WHGN	WH	GY	PK	VT	YE	BN	GN

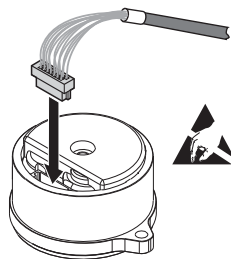
T = Temperatursensor

Ikke anvendte stikben eller andre bør ikke tilsluttes!

Sensorledning er internt forbundet i måleudstyret med forsyningsledning.

Kabeltilslutning

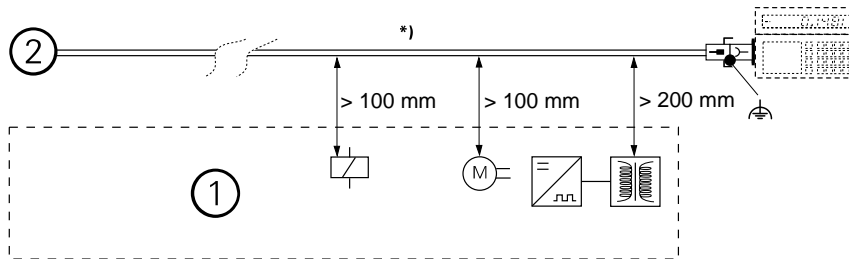
Anvend EnDat 22 kabeltype fra HEIDENHAIN.



Monterings hjælp for tilslutning og udtrække printstik for undgåelse af kabelskade. Trækkræften bør kun lægges på stikhuset og ikke på ledningerne.



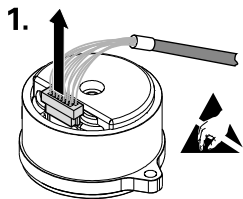
ID 1075573-01



*)	Sikre kabel mod træklast
①	Mindste afstand til støjkilde
②	Drejegiver

Demontering

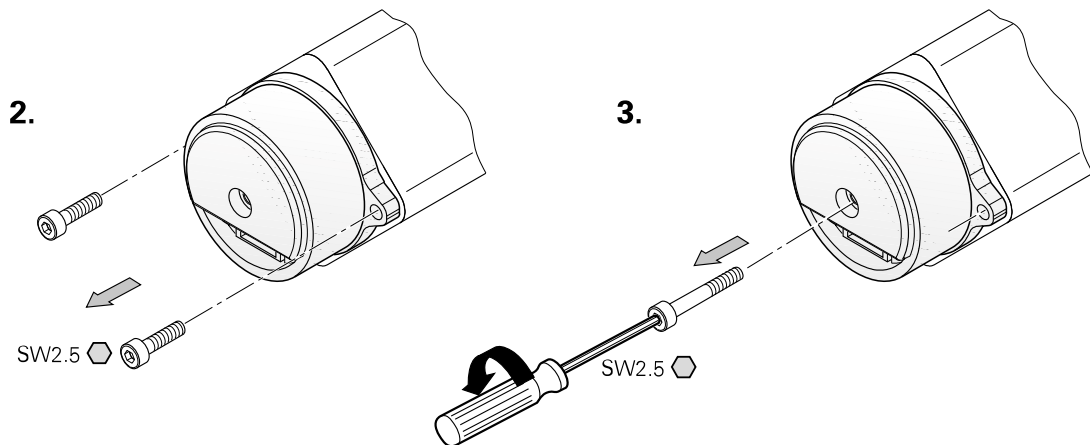
Stikforbindelserne må kun frakobles uden spænding.



Anvend montagehjælp til tilbagetrækning af printstik for undgå kabelbeskadigelse, (trækkraften må kun anvendes på stikhuste og ikke på ledningerne).



ID 1075573-01



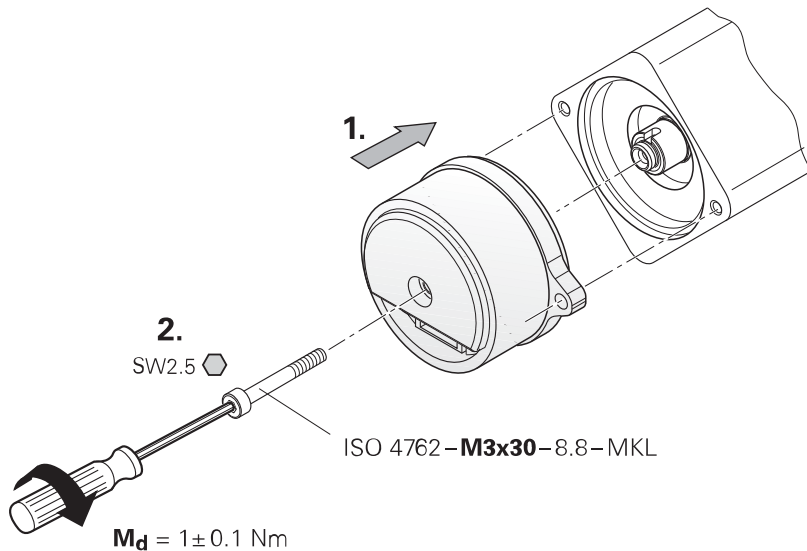
I tilfælde af ombytning, genskær gevind og anvend nye skruer med sikringsmøtrik!

Yderlig information for kundespecifikke montering med centralskrue M3x30

Vær opmærksom på centralskrue og kundesidens tilslutningsmål (aksetype: WELLA1: 82A). Ellers er indholdet af montagevejledningen gyldig.

Bestille separat:

Centerskrue	ISO 4762— M3x30 —8.8— MKL
MKL (DIN 267-27)	Sammenhængende sikkerhedsmøtrik




HEIDENHAIN

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

83301 Traunreut, Germany

 +49 8669 31-0


 +49 8669 32-5061

E-mail: info@heidenhain.de

Teknisk support  +49 8669 32-1000

Målesystemer  +49 8669 31-3104

E-mail: service.ms-support@heidenhain.de

TNC support  +49 8669 31-3101

E-mail: service.nc-support@heidenhain.de

NC programmering  +49 8669 31-3103

E-mail: service.nc-pgm@heidenhain.de

PLCprogrammering  +49 8669 31-3102

E-mail: service.plc@heidenhain.de

Drejebænkstyringer  +49 8669 31-3105

E-mail: service.lathe-support@heidenhain.de

www.heidenhain.de